



---

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по торговле

**Центр по упрощению процедур торговли  
и электронным деловым операциям**

**Восемнадцатая сессия**

Женева, 15–17 февраля 2012 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

**Программа работы и последующие шаги**

### **Проект Программа работы Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) на 2012–2013 годы\***

**Представлено Бюро СЕФАКТ ООН для принятия решения**

#### *Резюме*

Настоящий документ содержит проект программы работы Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) на 2012 и 2013 годы. Он представляется Пленарной сессии для обсуждения и утверждения.

В нем излагаются приоритеты СЕФАКТ ООН и соответствующий план работы с выделением ключевых ожидаемых результатов. В нем также охватываются направления работы, продиктованные рекомендациями Исполнительного комитета ЕЭК ООН, и направления работы, отражающие последние изменения и требования в сфере упрощения процедур торговли и электронных деловых операций.

Документ состоит из двух частей. В первой части проводится обзор концепции, главной задачи, основных видов деятельности и ожидаемых результатов работы СЕФАКТ ООН на 2012–2013 годы; во второй части содержится подробное описание программы работы.

---

\* Настоящий документ был одобрен на 18-й сессии СЕФАКТ ООН - см. пункт 44  
ECE/TRADE/C/CEFACT/2012/12

## Введение

1. Настоящий документ, в котором излагается программа работы Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) на 2012–2013 годы, представляется восемнадцатой Пленарной сессии для обсуждения и утверждения.
2. Документ состоит из двух частей. В первой части проводится общий обзор работы СЕФАКТ ООН с указанием ключевых административных и коммерческих проблем, стоящих сегодня в области торговли, и подчеркивается крайне важная роль СЕФАКТ ООН в преодолении соответствующих сдерживающих факторов. В ней кратко рассматриваются фактические результаты и достижения в 2010–2011 годах наряду с ключевыми стратегическими целями и запланированными результатами на 2012–2013 годы.
3. Во второй части содержится более подробная информация о деятельности, которая будет осуществляться в указанный период для достижения ключевых целей, изложенных в части 1. Эти виды деятельности определяются выраженными потребностями государств-членов и рекомендациями Исполнительного комитета ЕЭК ООН, относящимися к СЕФАКТ ООН<sup>†</sup>.

## Часть первая Общий обзор работы СЕФАКТ ООН

### I. Справочная информация

4. В рамках Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) выступает координационным звеном в отношении рекомендаций по упрощению процедур торговли и стандартов электронных деловых операций, охватывающих процессы как предпринимательских, так и государственных деловых операций, которые могут стимулировать рост международной торговли и смежных услуг.
5. ЕЭК ООН создала Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) как вспомогательный, межправительственный орган Комитета по торговле. Он уполномочен разрабатывать программу работы, имеющую глобальное значение для обеспечения более совершенной общемировой координации и сотрудничества в этих областях.
6. СЕФАКТ ООН определяет и предлагает пути для упрощения и рационализации процедур международной торговли и основополагающих процессов

---

<sup>†</sup> Документ Исполкома "Рекомендации, относящиеся к Центру Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям" (ECE/EX/4) от 13 марта 2009 года. Последующие ссылки на решения Исполкома в данном документе относятся к документу ECE/EX/2009/L.5, если не указывается иное.

электронных деловых операций, в частности с целью стимулирования эффективного обмена товарами в трансграничном международном контексте<sup>‡</sup>.

7. Исходя из "интегрированной стратегии"<sup>§</sup>, основные виды деятельности СЕФАКТ ООН сосредоточены на упрощении, согласовании и стандартизации основных процедурных аспектов международной торговли и связанных с ней потоков информации. Двумя из базовых учитываемых моментов являются: а) реальность того, что товары в действительности не могут перемещаться быстрее, чем идут относящиеся к ним процессы и информация; и b) что общество все в большей степени нуждается в безопасных и надежных процессах торговли, с тем чтобы иметь возможность отслеживать и контролировать эффективный и результативный поток товаров из места их происхождения в пункт назначения.

8. Рекомендации ЕЭК ООН и стандарты СЕФАКТ ООН охватывают широкий круг промежуточных мер, связанных с международными цепочками поставок. Они охватывают деловые процессы и процедуры, которые включают, например, коммерческую, транспортную, регулируемую и платежную сферы. В число этих инструментов в настоящее время входят:

- Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов (Рекомендация 1) – международный стандарт, касающийся формы и содержания торговых документов.
- ЭДИФАКТ ООН – международный стандарт для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте.
- Рекомендации в отношении кодирования торговой информации.
- Рекомендации о механизме "одного окна" (Рекомендации 33, 34 и 35).
- "Справочная модель международной цепочки поставок" СЕФАКТ ООН.
- Справочник элементов внешнеторговых данных (СЭВД ООН).
- Библиотека ключевых компонентов (БКК).
- Технические спецификации ключевых компонентов ebXML и правила присвоения имен и конфигурации XML.

9. Необходимость в этих инструментах усилилась в последние годы, особенно в отношении заблаговременного представления информации (например, до прибытия и до отправки), которая запрашивается органами, занимающимися вопросами безопасности, медико-санитарного и таможенного контроля. Эти инструменты также помогают уменьшать растущую сложность и расширять сферу географического охвата международных цепочек поставок.

10. При решении проблем, связанных с новыми вызовами, обмен информацией между участниками мировой торговли должен облегчаться, а не затрудняться. Стандарты СЕФАКТ ООН имеют жизненно важное значение в стимули-

<sup>‡</sup> Документ, касающийся пересмотренного мандата, круга ведения и процедур СЕФАКТ ООН (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.2), был одобрен в 2011 году и заменил документ TRADE/R.650 "Мандат и круг ведения СЕФАКТ ООН", который был одобрен РГ.4, предшественницей СЕФАКТ ООН, на ее последнем совещании в сентябре 1996 года.

<sup>§</sup> ECE/TRADE/CEFACT/2006/5. Интегрированная стратегия является отправной точкой для значительной части деятельности, которая охватывается в программе работы; в ближайшее время будет проведен ее обзор с целью выявления тем, которые, возможно, нуждаются в пересмотре.

ровании эффективного распределения средств производства и потока товаров и услуг. Решение таких проблем требует использования преимуществ информационно-коммуникационной технологии.

11. Рекомендации ЕЭК ООН и стандарты СЕФАКТ ООН обеспечивают согласованный набор инструментов по упрощению процедур торговли, которые повышают эффективность и результативность и стимулируют малые и средние предприятия, а также страны с переходной экономикой и развивающиеся страны к более действенному участию в международной торговле.

12. Деловые круги и правительственные учреждения могут применять рекомендации ЕЭК ООН и стандарты СЕФАКТ ООН для облегчения функционирования систем обмена информацией, основанных на общей номенклатуре и компонентах. При использовании стандартизованных методов они могут повышать эффективность и результативность путем обеспечения оперативной совместимости между участниками и прикладными системами, снижения издержек, уменьшения зависимости от единственного продавца или выбора программного обеспечения; и, наконец, облегчать торговлю при наличии минимального количества препятствий.

13. Для уменьшения издержек и повышения безопасности важно иметь возможность обрабатывать и передавать информацию совершенно недвусмысленным образом, тем самым обеспечивая ясность как среди внутренних субъектов, так и с внешними торговыми партнерами.

14. Регулирующие органы, органы государственного управления и широкая общественность все в большей степени требуют наиболее полной защиты от терроризма, опасных материалов, мошенничества, ошибок и аварий. Недавно возникавшие проблемы с безопасностью пищевых продуктов наглядно показывают серьезное воздействие на торговлю, которое может вызвать тревога за безопасность для здоровья в связи с употреблением продуктов питания. В преломлении к сектору торговли это означает, что участникам необходимо иметь возможность в любой момент отчитаться за произведенные ими сделки.

15. Важным фактором при обеспечении защиты потребителей является отслеживаемость. Международные цепочки поставок должны соответствовать местным нормам на протяжении всей сделки и действовать в трансграничном разрезе. Традиционно контроль основывался на анализе рисков в какой-либо данный момент в цепочке поставки и не гарантирует полного контроля в ходе всего процесса осуществления деловой операции. Стандарты, однако, предоставляют возможности для обеспечения максимальной безопасности в течение всего периода времени.

16. Правительства и регулирующие учреждения по всему миру во все большей степени (иногда даже исключительно) сосредотачиваются на электронных деловых операциях с использованием международных открытых стандартов, а не внутренних, национальных или корпоративных стандартов. В этих сценариях процессы в таких областях, как закупки, торговля, налогообложение и платежи, требуют наличия всеобъемлющих и удобных для пользования библиотек стандартов. СЕФАКТ ООН помогает заинтересованным сторонам путем поддержки рамочных механизмов интероперабельности – включая инициативы, сосредоточенные на семантических библиотеках.

17. Постоянный рост использования Интернета для онлайн-торговых сделок предполагает осуществление эффективных, проверенных, надежных и безопасных информационных обменов. Это может достигаться с большей степенью эффективности в глобальном масштабе путем использования согласо-

ванных на международном уровне библиотек и словарей. В частности, такие организации, как Всемирная торговая организация и Всемирная таможенная организация, признали, что совместные глобальные библиотеки имеют особо важное значение, а СЕФАКТ ООН рассматривает их в качестве своих ключевых активов.

## **II. Концепция, главная задача и основные виды деятельности**

18. Концепция СЕФАКТ ООН сводится к созданию возможностей для простых, эффективных и результативных обменов информацией в целях осуществления глобальных деловых операций. Если сформулировать кратко, то это включает разработку – с помощью открытых и беспристрастных процессов – рекомендаций и стандартов, которые являются легко доступными, чтобы способствовать уменьшению бюрократической волокиты и тем самым упрощению процедур торговли.

19. Под руководством членов Бюро эксперты из широкого круга специализированных доменов, назначенные главами делегаций, вносят по линии различных областей разработки программы свой вклад в составление и контроль за осуществлением программы работы, утверждаемой Пленарной сессией.

20. Три страны должны выразить поддержку конкретных проектов, которые касаются предложений в отношении рекомендаций и стандартов, для того чтобы они были включены в программу работы. Кроме того, проекты осуществляются в контексте открытого процесса разработки (ОПР), одобренного Пленарной сессией, а ответственность за проекты несут руководители проектов, кандидатуры которых утверждаются Бюро. Эксперты реализуют проекты, и этим процессом управляет Бюро, а секретариат ЕЭК ООН обеспечивает поддержку соответствующей деятельности.

21. Именно наличие экспертов с пяти континентов обеспечивает СЕФАКТ ООН достижение его целей. Они на добровольной основе ведут совместную работу по проектам, сосредотачиваются на требованиях домена и оказывают помощь в осуществлении деятельности СЕФАКТ ООН. Их компетентность формируется за счет широкого круга навыков и опыта. Координаторы доменов играют ключевую роль, особенно в обеспечении того, чтобы проблемы, существующие в доменах и вызывающие беспокойство, приковывали к себе внимание и доводились до сведения Бюро.

22. Реестр экспертов помогает выявить тех экспертов, которые желают принять участие в оказании содействия СЕФАКТ ООН в выполнении его задач. Реестр также служит средством расширения усилий СЕФАКТ ООН по привлечению потенциальных новых участников, которые хотели бы ознакомиться с тем, как работает групповой механизм СЕФАКТ ООН.

23. Дважды в год все эксперты собираются на форумах СЕФАКТ ООН, проводимых в различных частях земного шара\*\*. Форумы являются незаменимым средством для продвижения работы по проектам и содействия сотрудничеству групп экспертов как внутри, так и между различными областями разработки программы. Они также облегчают рассмотрение вопросов междоменной координации, стратегическое мышление и формулирование новых проектов. Параллельно проводимые сессии обеспечивают популяризацию и создание потенциала для применения рекомендаций ЕЭК ООН и стандартов СЕФАКТ ООН.

---

\*\* См. список форумов СЕФАКТ ООН на [www.unecce.org/cefact](http://www.unecce.org/cefact).

24. Вся работа в СЕФАКТ ООН осуществляется в следующих рамках:

A. Главная задача

Улучшение способности деловых кругов, торговых и административных организаций в развитых и развивающихся странах и странах с переходной экономикой эффективно обмениваться товарами и соответствующими услугами, способствуя тем самым росту и устойчивости мировой экономики.

B. Важнейшая цель

Упрощение и согласование процессов, процедур и смежных информационных потоков для национальных и международных торговых сделок и, кроме того, при необходимости, неторговых операций, которые могут также выиграть от использования стандартов СЕФАКТ ООН, рекомендаций ЕЭК ООН и соответствующих методологий.

C. Важнейшие ценности

СЕФАКТ ООН будет работать на открытой, транспарентной и недискриминационной основе исходя из принципов, правил и положений Организации Объединенных Наций и с учетом выраженных потребностей государств – членов Организации Объединенных Наций. Такая работа проводится с наивысшим уровнем честности, вежливости и уважения индивидуальных мнений и культурного разнообразия.

D. Ключевые области деятельности

В целях выполнения своей главной задачи СЕФАКТ ООН осуществляет с учетом потребностей стран, регулирующих органов и международных деловых кругов деятельность в следующих широких областях:

a) выявление и анализ возможностей для упрощения, согласования и стандартизации международных торговых процессов, процедур и информационных потоков внутри стран и между ними;

b) разработка и сопровождение рекомендаций, стандартов и инструментов в поддержку упрощения процедур международной торговли с учетом потребностей стран и других заинтересованных сторон в сфере международных деловых операций;

c) взаимодействие с другими ключевыми субъектами, участвующими в деятельности по упрощению процедур торговли<sup>††</sup>, и организациями, занимающимися разработкой стандартов<sup>‡‡</sup>, во избежание дублиро-

<sup>††</sup> Например, Глобальное партнерство за упрощение процедур, в котором участвуют следующие основные партнеры: Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Всемирный банк, Всемирная таможенная организация (ВТамО) и региональные комиссии Организации Объединенных Наций.

<sup>‡‡</sup> Например, это включает широкий круг ориентированных на конкретные домены и построенных на более широкой базе организаций, занимающихся разработкой стандартов, многие из которых участвуют в работе в рамках Управляющей группы Сигнатариев Меморандума о договоренности по вопросу электронных деловых операций (УГМРД). Деятельность Группы официально организована Международной

вания работы и в целях совместного создания согласованных в международном масштабе рамок, основанных на наилучшей практике.

d) предоставление услуг в контексте консультационно-разъяснительной работы в поддержку наращивания потенциала в целях популяризации и содействия внедрению рекомендаций ЕЭК ООН, стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН во всем мире при уделении особо пристального внимания странам с переходной экономикой.

25. Работа СЕФАКТ ООН содействует достижению цели 8 из числа целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, а именно "продолжить создание открытой, регулируемой, предсказуемой и недискриминационной торговой и финансовой системы. Здесь предусматривается приверженность целям в области благого управления, развития и борьбы с нищетой – как на национальном, так и на международном уровне".

### III. Последние достижения

26. В 2010–2011 годах СЕФАКТ ООН завершил осуществление нескольких ключевых проектов и добился серьезных успехов в осуществлении многих других. В число конкретных недавних примеров входят:

- Рекомендация 34 "Упрощение и стандартизация данных для международной торговли" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/13), которая была утверждена на шестнадцатой Пленарной сессии.
- Рекомендация 35 "Выработка правовой основы системы "одного окна" в международной торговле" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/23/Rev.2), утвержденная в межсессионный период в октябре 2010 года.
- Техническая спецификация ключевых компонентов, V3.0 – 19 декабря 2009 года<sup>§§</sup>.
- Каталог типов данных по ключевым компонентам, V3.0 – 19 декабря<sup>7</sup>.
- Правила присвоения имен и конфигурации XML V3.0 – 19 декабря 2009 года<sup>7</sup>.
- Выпуск справочников D.11A ЭДИФАКТ 12 июля 2011 года и D.10B 13 декабря.
- Публикация перечней кодов:
  - Библиотека ключевых компонентов D.11A – 15 июля 2011 года.
  - Справочники ЛОКОД ООН 2010-2 18 декабря и 2010-1 29 октября.
  - Восьмой пересмотренный вариант перечней кодов для Рекомендации 23 ЕЭК ООН ("Код фраговых расходов – КФР") – 11 апреля 2011 года.

---

организацией по стандартизации (ИСО), Международной электротехнической комиссией (МЭК), Международным союзом электросвязи (МСЭ) и ЕЭК ООН.

<sup>§§</sup> Информация добавлена для дополнения информации, представленной Пленарной сессии. Все три были утверждены и опубликованы в период 2009–2010 годов.

- Седьмой пересмотренный вариант перечней кодов для Рекомендации 20 ЕЭК ООН ("Коды для единиц измерения, используемых в международной торговле") – 13 сентября 2010 года.

27. СЕФАКТ ООН также претерпел серьезные структурные изменения, призванные упростить процесс разработки стандартов и продолжать поощрять использование транспарентного и эффективного подхода, ориентированного на проекты.

#### **IV. Приоритетные ожидаемые результаты на 2012–2013 годы**

28. В 2012–2013 годах СЕФАКТ ООН будет работать с использованием новой организационной структуры, основанной на междоменном сотрудничестве по линии областей разработки программы. Приоритетные цели деятельности будут сосредоточены на поддержании стабильности в том, что касается сохранения вложений, произведенных в действующие стандарты и рекомендации, и в то же время на реагировании на различные стратегические вызовы и возможности для продолжения оказания соответствующих услуг государствам-членам и другим заинтересованным участникам.

29. На фоне по-прежнему весомых разработок по линии механизма "одного окна" должно быть достигнуто еще более активное использование стандартов СЕФАКТ ООН. Глобальная тенденция в сторону механизма "одного окна" выступает мощной движущей силой более широкого внедрения всего набора инструментов упрощения процедур торговли. Она открывает перед странами, особенно развивающимися странами и странами с переходной экономикой, большие возможности для продвижения вперед на пути упрощения процедур торговли. СЕФАКТ ООН планирует дополнительно подкрепить существующие Рекомендации 33, 34 и 35 благодаря завершению разработки и опубликованию Рекомендации 36, касающейся функциональной совместимости механизма "единого окна", а также продолжения процесса создания репозитория "одного окна".

30. Еще одной приоритетной задачей будет неизменная популяризация и поддержка применения рекомендаций ЕЭК ООН, стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Это включает в себя поощрение участия экспертов из этих стран в работе СЕФАКТ ООН. СЕФАКТ ООН будет сотрудничать с секретариатом в разработке материалов и программ по наращиванию потенциала. Они могут быть использованы в различной информационно-разъяснительной деятельности секретариатов ЕЭК ООН, других региональных комиссий и различных других организаций с целью укрепления мер по упрощению процедур торговли.

31. СЕФАКТ ООН рассчитывает на расширение сотрудничества с региональными инициативами, такими как инициативы, которые, например, осуществляются Европейским союзом и форумом Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС), для обеспечения внедрения на широкой основе рекомендаций ЕЭК ООН и стандартов СЕФАКТ ООН. Это может включать, например, сотрудничество с Европейской комиссией в контексте деятельности ЕС по совершенствованию обмена информацией между государствами-членами с использованием стандартизированной заблаговременной информации о прибытии.



## V. Ресурсы

32. Поскольку государства-члены и другие заинтересованные стороны ждут от СЕФАКТ ООН предоставления эффективных стандартов, отвечающих конкретным требованиям, государственным органам, организациям по разработке стандартов и другим заинтересованным сторонам будет предложено тесно и активно сотрудничать с Бюро и секретариатом с целью преодоления критических пробелов в ресурсах.

33. Бюро и секретариат будут продолжать совместную работу в целях дальнейшего определения ролей и обязанностей для обеспечения максимальной эффективности и результативности в использовании ресурсов.

34. Особые усилия будут также прилагаться в предстоящий период для выявления приоритетных областей и проведения тщательного мониторинга целевых показателей, стимулируя позитивное и реалистичное реагирование на существующие ожидания. В частности, СЕФАКТ ООН рассмотрит пути для мобилизации поддержки дополнительного числа национальных экспертов и для содействия финансированию деятельности назначенных делегациями экспертов (реестр экспертов), от которых можно получить компетентные знания. В некоторых случаях для проработки конкретных проектных предложений это может предполагать запрашивание прямой поддержки у государств-членов.

## Часть вторая Подробный план работы

### Введение

Ниже подробно излагаются виды деятельности на 2012–2013 годы, которые будут осуществляться по четырем следующим основным тематическим областям:

1. Выявление и анализ возможностей для упрощения, согласования и стандартизации международных торговых процессов, процедур и информационных потоков внутри стран и между ними.
2. Освоение рекомендаций, стандартов и инструментов в поддержку упрощения процедур международной торговли с учетом потребностей стран и других заинтересованных сторон в сфере международных деловых операций.
3. Сотрудничество с другими ключевыми субъектами, участвующими в деятельности по упрощению процедур торговли, и организациями, занимающимися разработкой стандартов, во избежание дублирования работы и в целях совместного создания согласованных в международном масштабе рамок.
4. Консультационно-разъяснительная работа в поддержку наращивания потенциала в целях содействия внедрению рекомендаций ЕЭК ООН, стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН во всем мире при уделении особо пристального внимания странам с переходной экономикой.

## **Ключевая область работы 1**

### **1. Выявление и анализ возможностей для упрощения, согласования и стандартизации международных торговых процессов, процедур и информационных потоков внутри стран и между ними**

#### **1.1 Определение потребностей и приоритетных задач в сфере упрощения процедур торговли**

По каждому домену торговых и деловых процессов – определение потребностей и приоритетных задач стран и деловых кругов в области упрощения процедур торговли и разработка надлежащих инструментов для удовлетворения этих потребностей и решения этих задач. Государственные учреждения и органы государственного/частного сектора играют особо важную роль в содействии принятию стандартов СЕФАКТ ООН; как таковому СЕФАКТ ООН необходимо быть уверенным в том, что он имеет правильное понимание того, как обеспечить подготовку стандартов, отвечающих потребностям заинтересованных сторон.

Мероприятия/результаты:

1.1.1 Определение и приоритизация потребностей стран и деловых кругов в области упрощения процедур торговли в сотрудничестве с ключевыми заинтересованными сторонами.

1.1.2 Определение конкретных требований стран с переходной экономикой.

1.1.3 Проведение дальнейшего анализа с целью выявления пробелов, существующих между тем, что разрабатывает или планирует разрабатывать СЕФАКТ ООН, и стандартами для таких приоритетных областей, как упрощение процедур торговли и транспорта, цепочка поставок, меры регулирования и секторальные условия.

1.1.4 Выявление пробелов, в контексте которых СЕФАКТ ООН может обеспечить полезные результаты в краткосрочной перспективе.

Целевая аудитория: страны, частный сектор и международные организации.

#### **1.2 Документирование и анализ ключевых элементов международных процессов, процедур и сделок по каждому домену торговых и деловых операций**

По каждому домену торговых и деловых процессов – учет и документирование требований в отношении упрощения деловых и торговых операций с уделением особого внимания справочной модели международной цепочки поставок СЕФАКТ ООН.

Мероприятия/результаты:

1.2.1 Опубликование и сопровождение интегрированной и детальной справочной модели международной цепочки поставок; эта модель будет служить рамочной основой для деятельности по различным проектам СЕФАКТ ООН в целях обеспечения согласования и интеграции рекомендаций, стандартов и инструментов.

1.2.2 Опубликование и сопровождение руководящих положений для сторон и частного сектора по использованию рекомендаций ЕЭК ООН, стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН в целях упрощения процедур международной торговли.

1.2.3 Представление отчетности о воздействии рекомендаций ЕЭК ООН, стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН, применяемых странами и деловыми кругами.

1.2.4 Разработка руководств к рекомендациям по упрощению процедур торговли.

Целевая аудитория: страны, частный сектор и международные организации.

## **Ключевая область работы 2**

### **2. Освоение рекомендаций, стандартов и инструментов в поддержку упрощения процедур международной торговли с учетом потребностей стран и других заинтересованных сторон в сфере международных деловых операций**

#### **2.1 Разработка**

Мероприятия/результаты:

2.1.1 Определение проектов, по линии которых будет производиться разработка рекомендаций, стандартов и инструментов с учетом потребностей ключевых заинтересованных сторон.

2.1.2 Определение приоритетности подготавливаемых материалов в областях, касающихся цепочки снабжения, упрощения процедур торговли и транспорта, мер регулирования и секторальных условий.

2.1.3 Осуществление всех новых проектов с использованием пересмотренного открытого процесса разработки (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/24/Rev.1).

2.1.4 Поощрение экспертов из стран с переходной экономикой к участию в работе СЕФАКТ ООН.

#### **2.2 Сопровождение**

Мероприятия/результаты:

2.2.1 Сопровождение, опубликование и перевод рекомендаций ЕЭК ООН и соответствующих разделов других стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН (таких, как ЛОКОД ООН) на все официальные языки ЕЭК ООН;

2.2.2 Осуществление всей деятельности по сопровождению с использованием пересмотренного открытого процесса разработки (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/24/Rev.2).

#### **2.3 Проверка**

Мероприятия/результаты:

2.3.1 Разработка методологии проверки для новых стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН.

2.3.2 Опубликование руководства по проверке для внедрения стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН.

## **2.4 Методологии**

Мероприятия/результаты:

2.4.1 Выявление или разработка технических инструментов, поддерживающих проекты и результаты деятельности СЕФАКТ ООН в следующих областях:

- моделирование деловых процессов;
- моделирование данных.

2.4.2 Выявление или разработка технических инструментов, поддерживающих деятельность СЕФАКТ ООН в следующих областях:

- ведение библиотеки:
  - гармонизация;
  - проверка;
- создание библиотеки;
- публикация библиотеки.

2.4.3 Выявление или разработка технических инструментов для оказания содействия в осуществлении стандартов СЕФАКТ ООН и рекомендаций ЕЭК ООН на основе контекстуализации общих моделей, которые могли бы последовательно применяться как к человеко-машинным интерфейсам (например, бумага и экран), так и к форматам, предназначенным для машинной обработки (например, XML и ЭДИФАКТ ООН).

2.4.4 В сотрудничестве со смежными инициативами разработка архитектуры моделирования документов СЕФАКТ ООН и создание модели для обеспечения соответствия с целью содействия интероперабельному применению.

2.4.5 В сотрудничестве со смежными инициативами разработка архитектуры моделирования процессов СЕФАКТ ООН и создание модели для обеспечения соответствия с целью содействия интероперабельному применению.

2.4.6 Разработка руководства по применению справочной модели международной цепочки поставок СЕФАКТ ООН.

2.4.7 Сотрудничество с правительствами для обеспечения наличия инструментов СЕФАКТ ООН на других языках, помимо английского.

2.4.8 Разработка руководств по применению и кастомизации стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН.

## **2.5 Технологии**

Мероприятия/результаты:

2.5.1 Выявление, оценка, рекомендация и, при необходимости, разработка инструментов (стандарты, технические спецификации, справочные модели, руководящие принципы и методологии) для эффективного применения информационно-коммуникационных технологий, поддерживающих выполнение главной задачи СЕФАКТ ООН.

2.5.2 Поощрение продавцов инструментальных программных средств к рассмотрению вопроса о создании инструментов для согласующегося с требовани-

ями СЕФАКТ ООН моделирования деловых процессов и документации. В частности, следует использовать возможности, предоставляемые решениями с открытым исходным кодом.

2.5.3 Создание многоязычного онлайн-регистра публикаций для содействия разработке, публикации и доступу к стандартам и инструментам СЕФАКТ ООН, обеспечения возможностей для их использования и расширения их эволюционного применения во всем мире. Сбор и опубликование информации, касающейся примеров наилучшей практики.

Целевая аудитория: СЕФАКТ ООН, заинтересованные стороны и поставщики технологии.

## **Ключевая область работы 3**

### **3. Взаимодействие с другими ключевыми субъектами, участвующими в деятельности по упрощению процедур торговли, и организациями, занимающимися разработкой стандартов, во избежание дублирования работы и в целях совместного создания согласованных в международном масштабе рамок**

#### **3.1 Координация с другими организациями и учреждениями, устанавливающими стандарты**

Сотрудничество с национальными и международными организациями, действующими в сфере упрощения процедур торговли, с организациями по разработке стандартов и с региональными и субрегиональными страновыми группировками в целях повышения информированности о работе СЕФАКТ ООН.

Мероприятия/результаты:

3.1.1 Выявление и отслеживание работы других организаций, имеющей отношение к деятельности СЕФАКТ ООН, и, в случае необходимости, сотрудничество с такими организациями в целях предотвращения дублирования усилий и обеспечения синергизма (например, с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций в области упрощения процедур торговли и Европейским союзом в области электронных закупок).

3.1.2 Обзор деятельности в области сотрудничества с другими организациями, занимающимися установлением стандартов, в целях обеспечения слаженного подхода к такой деятельности и содействия использованию общих глобальных стандартов.

3.1.3 Выявление ключевых партнеров/учреждений, имеющих крайне важное значение для применения инструментов СЕФАКТ ООН. Определение, рассмотрение и согласование принципов разделения труда и соответствующих ролей и обязанностей. Разработка механизма для эффективного сотрудничества и координации.

3.1.4 Оценка возможности передачи технической работы другим организациям по разработке стандартов таким образом, чтобы обеспечить интероперабельность.

3.1.5 В тесном сотрудничестве с Бюро, секретариатом и Региональным советником по упрощению процедур торговли подготовка доклада для Пленарной сессии СЕФАКТ ООН о существующем и потенциальном синергизме с соответствующими организациями в странах с переходной экономикой.

Целевая аудитория: страны и другие организации по разработке стандартов.

### **3.2 Сотрудничество с организациями, занимающимися разработкой стандартов**

Мероприятия/результаты:

3.2.1 При необходимости, сотрудничество с международными организациями в деле разработки совместных продуктов для удовлетворения потребностей государств-членов и других заинтересованных сторон с уделением особого внимания потребностям стран с переходной экономикой.

3.2.2 Представление отчетности о сотрудничестве с Всемирной таможенной организацией и внедрении стандартов СЕФАКТ ООН для трансграничных регулятивных операций и, в частности, об их ценности для малых и средних предприятий (МСП), стран с переходной экономикой и наименее развитых стран. Обеспечение возможностей практического использования стандартов для МСП, стран с переходной экономикой и развивающихся стран.

Целевая аудитория: страны, Всемирная таможенная организация, региональные комиссии Организации Объединенных Наций, международные организации, организации, занимающиеся разработкой стандартов.

### **3.3 Сотрудничество с Комитетом по торговле ЕЭК ООН и другими подразделениями секретариата ЕЭК ООН**

Выявление областей сотрудничества по линии Комитета по торговле ЕЭК ООН и других подразделений ЕЭК ООН, за счет которых можно было бы активизировать упрощение процедур торговли, таких как сближение правил нормативного регулирования и анализ региональных торговых соглашений и технических барьеров в торговле.

Мероприятия/результаты:

3.3.1 Представление отчетности Комитету по торговле ЕЭК ООН и Пленарной сессии СЕФАКТ ООН о совместной деятельности, осуществляемой СЕФАКТ ООН в сотрудничестве с группами экспертов из других областей работы ЕЭК ООН.

3.3.2 Использование сети центров тиражирования ЕЭК ООН для распространения информации в отношении стандартов СЕФАКТ ООН и рекомендаций ЕЭК ООН.

Целевая аудитория: страны, региональные комиссии Организации Объединенных Наций, Комитет по торговле ЕЭК ООН.

## Ключевая область работы 4

### 4. Консультационно-разъяснительная работа в поддержку наращивания потенциала в целях содействия внедрению рекомендаций, стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН во всем мире при уделении особо пристального внимания странам с переходной экономикой

#### 4.1 Наращивание потенциала

Принятие мер для повышения информированности о рекомендациях ЕЭК ООН, стандартах и инструментах СЕФАКТ ООН и поддержка усилий по упрощению процедур торговли и электронных деловых операций с учетом требований государств-членов и других заинтересованных сторон при уделении пристального внимания вовлечению стран с переходной экономикой и развивающихся стран в соответствующую работу.

Мероприятия/результаты:

4.1.1 Сотрудничество с секретариатом ЕЭК ООН и международными организациями на соответствующей основе в деле разработки реалистичных целевых показателей наращивания потенциала для удовлетворения потребностей государств-членов и других заинтересованных сторон при уделении особого внимания потребностям стран с переходной экономикой.

4.1.2 Разработка высокоуровневых пакетов управленческих мер по наращиванию потенциала, ориентированных на сотрудников директивного звена в правительстве и деловых кругах.

4.1.3 Завершение подготовки Руководства по осуществлению мер в области упрощения процедур торговли.

4.1.4 Сопровождение и пересмотр Руководства по осуществлению мер в области упрощения процедур торговли с учетом отзывов стран и меняющихся потребностей.

4.1.5 Представление отчетности о внедрении стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН государствами-членами и другими заинтересованными сторонами.

Целевая аудитория: страны, и в частности страны с переходной экономикой и развивающиеся страны

#### 4.2 Коммуникация и осведомленность

Популяризация деятельности СЕФАКТ ООН путем разработки информационно-разъяснительных материалов.

Мероприятия/результаты:

4.2.1 Разработка в тесном сотрудничестве с секретариатом, государствами-членами и другими заинтересованными сторонами коммуникационной стратегии с уделением приоритетного внимания совершенствованию использования вебсайта СЕФАКТ ООН для распространения информации.

4.2.2 Представление отчетности о сотрудничестве с региональным советником в отношении усилий по внедрению стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН.

4.2.3 Изыскание средств для перевода документов СЕФАКТ ООН на все три официальных языка ЕЭК ООН (английский, русский и французский).

4.2.4 Разработка руководств по управлению на высоком уровне с целью разъяснения требований в отношении применения конкретных стандартов и рекомендаций.

Целевая аудитория: страны и международные организации, главы делегаций при СЕФАКТ ООН.

---